

arb. III
st. IV
Wwe. E
achter E
arb. E
eamter I
schäft II
in II
Metall.
arb. III
her IV
Beamt. IV
L.
mpner E
er I
rb. I
dischr. II
III
mter III
ider IV
lee 24a
Milchh. E
machere II
r. Ass. II
moff. III
re. IV
affner IV
e)
ne
an E 5
25. 40
tona
r Viehhof
links:
siehe
laweg 140
E
b. h. H.
röbld. I
achter II
lacher II
stunsp. III
leitr. III
tler III
er IV
haffn. IV
rln.
teistr. 64
rer E
er E
Wwe. I
ifkoeh. I
er II
schaffn. III
rb. III
blosser E
arb. I
Wwe. II
arb. II
blosser III
arb. III
arb. E
schaffner I
Wwe. II
ber II
harrb. III
Labo-
rant III
lerarb. III
m.
r. H. D.
oblerstr. 81
Broth. E
nn I
wer I
tugführer II
sch. III
Eis-
(Vize) III
arb. E
Kellner I
Pol-
schtmstr. I
Schaffn. II
schmst. E
schlosser E
ausgest. I
Maurer I
a. Schaffn. II
Reich-
beamt. II
leiner.
Schaffner E

Baetke, Dorothea Wwe. E
Lüth, G. Kutscher I
Wede, Gust. Rangiermstr. I
Kante, K. Schiffkocht II
Harz, Heinr. Pförtner II
13-15 E Ehlers, Eduard, Lagerstr. 128
Fischindustrie Altona m. b. H. Fischräucherei
17-19 E Ihle, Paul, das.
Ihde, Heinrich, Fischrauch.
Schmitt, Heinr. Pförtner
21 E Conbruch, H. Rain-
Krüger, Reinhold, Werkstr.
23-25 F Stadtem. Altona
Viehhof
26 Ahrens, Hans, Viehhof-
verwalter
27 E Holsten Bräuerst. A. G.
Rostenstr. 224
Sternemann, Walter Kälte-
maschinen
Eddelbüttel, Willy, Prokur.
(Alter Kreuzweg)
Von Rainweg rechts:
14 E Conbruch, H. Rain-
Kluge, Otto, Geschäftsf. I
Westphalen, Ad. Arb. I
16 E Tweer, Ernst, G.m.b.H.
Eisen-Großh.
18-20 F Stadtem. Altona
Viehhof, städt.
Pferdepark, städt.
Viehhof, städt.
18 Hundehelm, städt., mit
Tötungsanlage
20 Pinnecke, Albert, Wirtsch.
(Alter Kreuzweg)
Völkersstraße
Adreßbuch-Stradplan D 6
Straßenbahn-Linie 31
Nach dem Grund-
J. L. Völkers, 1874
Von Bahnenfelderstraße links:
1-5 E Stiefel, J. M. Bahnen-
felderstr. 237
1 Fick, Wilh. Wwe. I
Albrecht, A. Arb. I
5 Triaka, G. Müller
Luth, Fr. Schulw.
Wile, H. Wwe.
Hennings, R. Schlichter I
Schroder, Anna Arb. I
Mahler, Emil, Tischler II
Heilwege, Aug. Wwe. II
Kohlberg, F. Kutscher I
Hirsch, R. Arb. I
Harkensee, Marg. Pri. K
7-11 E Petersen, B. das.
Petersen, B. Kühlen
Petersen, J. Eis-Beamt. E
11 Steen, Joh. Arb. I
Hermann, C. Schlosser II
Appel, Frida, priv. III
Klüver, Peter, Schlosser III
13 E Struve, A. W. H. u.
Lund, H. C. Adr. das. I
Struve, A. Zigar. E
Dahlke, Heinr. Packer E
Lund, Johanna Wwe. E
Riemenschneider, Ernst, E
Krüger, W. Arb. E
Hewig, Christine Wwe. I
15-17 E Hückauf & Bülle,
Borselstr. 14-16
15 Stöwing, E. Arb. E
Bohstedt, Karl Arb. E
Arndt, Karl, Hdr. E
Lindorf, M. Wwe. E
Kalluhn, Friedr., Arb. I
Jensen, P. Arb. II
Stürzenberg, M. Arb. II
17 Einfahrt
19-21 E Niemann, E. B. M.
Frau, das.
19 Brüggemann Elisabeth Wwe. E
Tesch, G. E. C. Schmied E
Weber, A. Arb. I
Bock, Otto, Schlosser I
Waschkowitz, Fr. Arb. II
Niemann, Max Arb. II
Ahrens, Max Staatsarb. II
Krömer, Josef, Arb. K
Seitz, Rich., Bauarb. K
23-25 F Hückauf & Bülle,
Borselstr. 14/16
23 Hof
Nacke, Wald., Zissleur E
Rode, H. Heizer E
Schipper, Max, Arb. I
Darrs, A. Wächter I
Balland, Carl Arb. I
25 Rinkler, J. J. M. Zigar. E
Lüth, Christian, Schuhm. E
Ebert, Carl, Schlosser I
Minar, H. Arb. I
Schönrock, Marie Wwe. II
Sedlacek, Franz, Schneider II
27 Gramsch, Alice Frau E
Rudolf, Heinr., Arb. E
Stacker, O. Arb. E
Zimmermann, W. Arb. I
Ahrendt, Aug. Arb. I
Hass, R. Schaffner II
Harten, O. Frau II
Schilling, Auguste Wwe. E
29 Hof
Lutz, Karl, Arb. E
Smuda, Joh. Dreher E
31 E Bewarder, F. Privat E
Borstelmann, J. H. A. Reis F
Punkte, Wilhelmine Frau E
Hessler, Wilh. Kutscher I
Schnele, W. Tischler II
Lischan, E. Wwe. II
Reid, Aug. Gasarb. III
33 E siehe Borselstr. 14/16
(Borselstraße)
Von Bahnenfelderstraße
rechts:
2-4 E Lütke, Peter, das.
2 Eiefeldt, Martin, Schiff-
Lütke, Peter (Wohn-
Herrmann, R. Maschinen-
schlosser II
Bustorf, T. Wwe. E
Bergmann, A. Wwe. II
4 Völling, A. Schuhrep.
straße 98
Gravert, Jonny Maschinb. E
Laschnek, Wilh., Vorarb. E
Petersen, Chr., Zugführer E
Mahl, K. Hilfschaffner I
Heilmann, Ernst, Kutscher I
Kietz, Otto, Schaffner I
Stephan, A. Wwe. II
Sprinkhorn, A. Seward II
Stuts, A. Tischler II
Köncke, E. F. W. Milchh. K
Prien, Wilh., Deckschm. K
Müller, Louise
Athenhoff, Otto, Speisek. K
8-10 E Stadt Altona
Jäger, Joh. Schneider
10 Bertels, H. C. Frau
12 Schulz, Hermann, Papier-
warenfabr. I
14-20 F Gutmann, Alfred,
Akt.-Ges. I Maschinenbau
20 Hönig, V. Exped. E
Schöder, Friedr. Pförtner
28 E Witt, G. J. J. Hbz.
Hennings, Heinrich, Fach-
raucherer
30 E Gutmann, Alfred, A.-G.
das. 14 (Fabrik)
36-42 E Friedrichs, Martin
Adr. das. 40/42
36 Arazin, A. Arb. E
Witt, E. Wwe. E
Neven, J. Wwe. E
Schroder, C. Wwe. I
Reussel, W. Arb. II
Luce, Ed. Zigar. I
Kellendorf, Carl, Schmied E
38 Gliese, Wilh. Wwe. E
Heidorn, Gust. Arb. E
Böge, Th. Wwe. E
Paterok, Wilh., Modell-
tischler I
Seamett, Friedr., Arb. II
Stelling, Johs. Seemann II
Meyn, M. Straßführ. K
40-42 Friedrichs, Gottfried,
Lachs- u. Aalräucherei
(Borselstraße)
Vossstraße
Adreßbuch-Stradplan E 7
Straßenbahn-Linie 7
Autobuslinie Altona
Volksmundliche Benennung,
1800 amtlich
Von Sandberg links:
1-3 E Busch, H. A. F.,
Sandberg 30
1 Busch, Max, Klempn. u.
Mechan.
1a Starck, Marie, Arb. I
Harder, Joh., Arb. I
3 Ruckstorf, W. Bäcker E
Heidorn, Gust. Arb. E
Heiss, J. Arb. K
5-13 E Busch, C. J. H.,
das. II
5 Bahnenführer, C. Wwe.
Kiehn, H. Arb. I
Meilicke, Paul, Arb. I
7 Ruhe, H. Arb. I
Cardinal, Dieder. Arb. I
Kuhn, Andr., Pol-Wacht-
meister I
Reimer, Otto, Tap. (Werkst.) II

9 Hahn, Adolf, Arb.
11 Busch, C. J. H. Arb.
13 Svensson, Paula, Arb. I
Svensson, Dorothea Wwe. I
15-17 E Müller, H. T. und
Mitelg. Vertr. Anna Reh-
der, das.
18 Rader, Fritz, Hdr. I
17 Sorjohann, Wilh. Arb. I
Mohr, Carl Arb. II
19 E Duncker, H. Erben,
gr. Fischerstr. 46
Grambow, Friedr. Hdr. E
Duncker, Jürgen, Arb. I
Ziehn, W. Arb. K
21 E Derselbe
Wunsch, A. Bäcker
Sauer, Johanna Wwe.
23-29 E Köhner, H. W. & Co.,
G. m. b. H., Breitestr. 173
23 Gramme, Elis. Frau
25 Lau, J. Arb.
27 Leske, Gustav, Zuschneider
29 Steinbock, A. Arb. E
Schlemann, H. Arb. E
31 E Slyboom, A. Palmalle 106
Bestmann, Franz, Milchh. E
Hofapfel, Chr. Arb. I
33 E Derselbe
Buncke, Karl, Arb. E
35-39 E Köhner, H. W. & Co.,
G. m. b. H., Breitestr. 173
35 Himmels, W. Arb. E
Berz, Herm., Arb. E
Kolbe, Olga Frau I
Schnoor, F. Arb. I
Kordahl, Martin, Arb. I
Abenthum, J. Arb. II
Petersen, E. Wwe. II
37 Thies, J. Arb. K
39 Merkel, Anton, Arb. E
Schling, W. Seemann I
39 Runke, Ernst, Schiffb.
Runke, Ernst sen., Werft-
arbeiter
Sevow, Wilh. Prod. K
(Breitstraße)
Von Sandberg rechts:
2-6 E Lange, B. L. M.
2 Siebeling, R. Kontorist E
4 Steffens, Wilh., Arb. I
Böckmann, H. Arb. I
Wulbrandt, Werner, Arb. II
Schultz, R. Arb. II
Müller, Marie Wwe. II
4-6 Hildehaus:
Koppel, Heinr., Möbelfb.
6 Wordemann, Martha, Grün-
waren E
Wordemann, Minna Pri.,
Schneiderin E
Stöpel, Herm., Getreidearb. E
Howe, Wilh., Klempn. I
Koesch, G. Drechsler I
Haverbeck, M. Ewerf. II
Krieger, Hans, Sogelmacher II
Schneik, K. Arb. II
8-12 E Stadt Altona
8 Evers, Wilhelm, Arb. E
10 Quisthoff, E. Arb. I
12 Diercks, Th., Kutscher
14-26 E Schünemann, M.
Frau, Adr. das.
14 Weichmann, H. Arb. I
Harm, Carol, Frau, Weißw.
18 Schläger, R. Arb. E
20 Schünemann, Heinr.,
Baugeschäft
22 Möller, H., Arb.
24 Lütke, W., Straßenreinig.
26 Fischer, Herm., Arb.
28 E Kriegsmann, W. C. A.
Frau, das.
Kriegsmann, Bernh.
Bäckerstr. E
30-34 F Matzen, A. M. A.
Frau u. Mittelg. Adr. das. 39
30 Kraft, Paul, Arb. E
32 Morok, Carl, Arb. E
Lagerraum
34 Matzen, Martin, Tischler
36-38 E Stadl. N. Frau, das. 40
36 Tscharkite, Ernst, Arb. I
Rameke, J. Hinz, Arb. I
Böse, Chr., Händler II
Trumpf, Carl, Maurer II
38 Spark, Friedr., Fuhrwesen
40 E siehe Breitestr. 157/159
Lagerraum
(Breitstraße)
Wagnerstraße
Adreßbuch-Stradplan BC 5
Straßenbahn-Linien 13, 31, 40
Autobuslinie Altona
Tondichter Richard Wagner
(1819-1882), 1892
Von Bahnenfelder Chaussee links:
1 F Münster, H., das.
Göttsche, Willy, Ing. E
Werner, Hans, Maschinenb. E
Werner, Erna, Zis. E
Münster, Hermann Jr., in gl.
Fa. in Hbz. I
Stiefeld, D. Wwe., privat I
Thomas, Wilh., Lehrer II
Schwarck, H. Wwe., priv. II
Gubitz, A. Schornsteinfeg. III
1a E Haase, S., das.
Rosenfeldt, Walter
Schneid. E
Holst, Paul, Prokurist E
Haase, S. Wwe., in Fa.
J. F. Haase in Hbz. I
Schwien, B., Fuhrmann I
Bock, Heinr., Verkäufer II
Ramm, A., Expedient II
1b E Böttger, J., G. m. b. H.,
das. 5
Fiedler, Minna Wwe., Pens. E
Fiedler, Anna Fri. I
Gewerbelehr. E
Bruhn, P. F., Lehrer
Schubhorn, J. C. Eis-Ob-
sektar a. D. I
Brehme, H., Reichsbahn-
Obermstr. I
Werthelmer, Jakob, Kfm. II
Nau, Max, Obermaschinist II
3 E Böttger, J., das. 5
Düwer, Adolf, Fettw. E
Eckhoff, H., Hdr. E
Steinhäuser, Horst, in Fa.
Schaper & Steinhäuser
in Hbz. I
5 E Böttger, J., G. m. b. H.,
Spezial- (Frl.) E
Wichmann, Otto, Privatier I
Harrig, H., Kaufm. II
7 E Rathjen, J., Lokomotiv E
Stark, Andreas, Gärtn. I
Carstens, Maria, Fri.
Schneiderer I
Jürgens, H. Wwe. Arb. II
8 E Trautmann, Emil,
Gärtn. E
Kuhlmann, E. Wwe., in
„Waldmannsruh“ (Garten)
(Kirchenweg)
23 E Piening, J. W.,
Bahnenfelder Kirchenweg 91
25 E Derselbe
Behrens, Herm., Eisendreher
Böhning, H., Schneider
Epenburg, A., Gasarb.
29 E Stadt Altona
Gartenamt, Stadträtner
Tusenberg, F., Preuß. Garten-
direktor, Stadträtner 33
31 E Tessmann, Paul, das. 3
Jacob, Carl, Dipl.-Ing.
Betriebsingenieur
33-35 E Tessmann, Paul, in
Fa. H. v. Sintern & Co. E
33 Lindemann, Therese Wwe.,
Privat I
Lindemann, Max, in Fa.
Otto Lindemann in Hbz. I
35 Edermann, L. Kutscher I
37 E Dammert, Rich., Wwe. in
Fa. Dammert & Pape
Dammert, Georg, Ing.
Casen, H., Wächter
Dreier, J. Arb.
45 E Besthorn, B., Prokur. E
Bentzen, Emma Wwe., priv. I
Friedrichsen, Peter, Schloss. I
47 E siehe Mozartstr. 74
(Marktplatz)
Von Bahnenfelder Chaussee
rechts:
2 E Köhn, F. u. H., Adr. das.
Köhn, Gebrüder, Wirtsch. E
Köhn, Franz, Gastwirt E
Köhn, Herm., Gastwirt E
Neyle, Otto, Toptermstr. K
- Platz:
Müller, Rud., Kohlen
priv. E
4 E Ostermann, Amalie Wwe.,
Ostermann, A. H., Kfm. E
Behrendt, H. Wwe. Arb. I
Möller, Marie Wwe. I
Tietgen, Hans, Gärtn. II
6 E Marenholz, E., Faber E
8 E Sturr, Carl, Fruchth. E
Duwe, Ab. Schneider I
Martens, Aug. Fri. I
10 E Lehmann, Gust., priv. E
Müller, Rud., Kohlen Wohn. I
Runge, Heinrich, Bureau I
Lehmann, Bernh., Arb. II
Hinterhaus:
Bahnenfelder Keks- und
Konfitürenfabrik
14 E Münster, H., Sattler u.
Tapezier
16 E Ehrick, Johs., Bäcker
18 E Schult, Joh., Schlachter

20 F Fischer, W., Kolonial-
Händler, Peter, Kfm. E
Vett, L. Fri. E
Soukup, Wilh. Frau, priv. I
Beilwanger, Carl, Haus-
makler I
22 E Voellner, M. Frau, Hbz.,
Fuhlsbütteldamm I
Meyer, J. P. Chr., Gasbol-
„Bahnenfelder Eiche“
Lierk, Aug., Schaffner I
(Haydnstraße)
24-30 E Ziegenbein, H. C. W.,
Erben, das. 24
24 von Rosenberg, Ernst,
Oberstlt. a. D. E
Ziegenbein, Josef, Fri. I
Ziegenbein, Marie, Fri. I
26 Scheidecker, J., Privat-
aktner
Scheidecker, Otto, Kassier
28 Schmidt, J., Mag. Arb. E
Horn, W., Arb. E
Severt, A., Gärtn. I
Neuer, Wilh., Gärtn. I
30 Sturr, Alwin, Kohlen E
Haberkost, Friedr., Land-
schaftsgärtner E
Grasme, Paul, Gärtn. E
Goos, Johs., Wäzer E
Stange, Karl, Schaffner I
34 E Baar, Martha Wwe.,
Schmied E
Delke, P., Kontorist E
36-40 E Greick, H. W. das. 36
36 Greick, H. W., Zigarb.
38 Greick, Oskar, Maler
Broose, C. Arb. E
Ploekbahn, A., Schmied
40 Greick, Heinr., Eis- Arb.
42 E Kilscholdbrüner, A.-G.
Nienstedten, A.-G.
Wörmann, Carl, Ballhaus
„Bahnenfelder Park“
Schwarzko, Artur, Kaut.
44 E Gieseler, Adolf, Kolonial-
waren E
Pipping, Heinr., Arb. E
Poenitz, Alfr., Kontorist I
(Reethovenstraße)
48 E Lehmann, Franz, Gast-
haus „Zur Stadt Tsingtau“
Günther, Anton, Schuh-
machernstr.
Günzel, Rudolf, Mauerw. I
50 E Wendt, Henry, Grünw.
Schönemann, E. Arb. I
(Marktplatz)
Waldmannstraße
Adreßbuch-Stradplan E 4
Straßenbahn-Linie 9
Nach dem Jagdsport
Von Pinnecke, Chaussee rechts:
- Bauplatz
12 E Bepplat, Herm., Adr. das.
Bepplat, Bepplat, Roh-
konservenfab.
- Alex. Grund, G. m. b. H. (Lagerhaus)
16 E Ludwig, Melosch, A.-G.,
Papier- u. Pappen-Großhdlg.
Melosch, Ludwig, in vorst.
Fa.
Rathjen, Heinrich, Cellulose-
warenfabrik, 29 H 4 No
6777
F. Matschek & Co., G. m. b. H. Schulfabrik
Ottensener Modellfabrik
Hess & Riffel
Strobel, Gust., in vorst. Fa.
Huber, Bernhard, Rollen-
papierfab.
Sattler, Herbert, Kistenfab.
9 E Stadt Altona
Brandt, Artur, Viehagentur
26 E August, Thyssen, Hütte,
Adr. Hbz., Ferdinand-
straße 25/27
Heinr. Aug. Scholze, Eisen-
lager, A.-G.
Hondelmann, Wilh., Prokur.
- Kleinräten
(Isbekstraße)
Von Isbekstraße rechts:
6 E Koppelman, W., privat E
John, Fr., Werkstr. I
Zeiss, L., Werkstr. II
8 Böttcher, Wilh. F. A.,
Baugeschäft
10 Bauplatz
72 E Stadtem. Altona
Zeiss, Gustav, Pol.-Assist. E
Rohde, Heinrich, Gärtn. I
(Pinneberger Chaussee)